

**Zeitschrift:** Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle  
**Band:** 24 (1956)  
**Heft:** 9  
  
**Rubrik:** Letters to the Editor

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

The report adds: «The problem will remain until better marriages, happier family relationships and more settled and secure conditions of life eliminate some of the chief causes.»

The council wants the present homosexual laws scrapped. It suggests, instead, an act which would penalise those who practiced or attempted to practice homosexuality:

1. with any young person under the age of legal assent (which should be raised from 16 to 17);
2. in circumstances constituting a public nuisance or an infringement of public decency; or
3. involving assault, violence, fraud or duress.

And in each case the penalty should take into account the physical and psychological condition of the offender.

*From: Daily Herald, London.*

### *Letters to the Editor*

Dear Sir,

I should like to seize the opportunity of thanking you for the last three issues of *der Kreis* which I have received, lately, to express my admiration for the excellent production of your magazine, both as regards its editorship, as well as its highly artistic illustrations.

Apart from the noble human cause you are endeavouring to achieve, *der Kreis* is actually rendering a no less important service to its readers. I am inclined to believe that every one of them is indebted to you for the solace, consolation and encouragement he is finding in its priceless pages.

A. Sh.

Gentlemen,

I should like to go on record as being truly appreciative of your interest towards the writer for treating my enquiries so diligently, your providing me with a membership card as well as all the pertinent information in regard to your activities and details relative to the exchange of correspondence with other members and your staff.

Although my knowledge of the German language is very limited, I manage to understand somehow to a certain extent the majority of articles published in «*der Kreis*». I will admit however that I feel much more at home reading French which is my mother-tongue and English with which I am fully conversant. Many a praise to your fine magazine which has so far provided me with some delightful entertainment in reading, and may you know that I am always eagerly looking forward to receiving the next issue.

«*Der Kreis*» has so far known very little publicity in this part of the country and you may rest assured that I shall spare no effort in bringing «*Der Kreis*» to the attention of many of my good friends whom, I trust, will join the ranks shortly.

Subscriber No. 3148.